

## **EU: Examples of the application of the second sub-paragraph of paragraph 1 to Note 1 to Appendix 2A to Annex II**

“...for these products [heading ex 1604 (Tunas, skipjack and bonito (Sarda spp.))] exported from Central America to the European Union the value set in Article 5, paragraph 2(a) of Annex II shall not exceed 15 per cent of the ex works price of the product.”

### **Relevant rules**

#### *Article 2(2b) – General requirements*

The following products shall be considered as originating in Central America:

“products obtained in Central America incorporating materials which have not been wholly obtained there, provided that such materials have undergone sufficient working or processing in Central America within the meaning of Article 5.”

#### *Article 5(2) - Sufficiently worked or processed products*

“non-originating materials which, according to the conditions set out in the list, shall not be used in the manufacture of a product may nevertheless be used, provided that:

- (a) their total value does not exceed 10 [15] per cent of the ex-works price of the product”

#### *Article 7(1&1b) – Unit of Qualification*

“1. The unit of qualification for the application of the provisions of this Annex shall be the particular product which is considered as the basic unit when determining classification using the nomenclature of the Harmonized System.”

(...)

“1b when a consignment consists of a number of identical products classified under the same heading of the Harmonized System, each product must be taken individually when applying the provisions of this Annex.”

#### *Product specific rule of origin for ex 1604*

“manufacture in which all the materials of Chapter 03 used are wholly obtained”

### **Example A – canned tuna**

The product (unit of qualification) is the can of tuna. Non-originating materials (tuna) may be added to the can of tuna up to a total value of 15% of the product.

#### *a) Can of tuna 300 grammes*

- Originating tuna 255 grammes
- Non-originating tuna 45 grammes

Assuming the weight per gramme is the same, the can of tuna of tuna is originating as the non-originating materials represent no more than 15% of the product.

#### *b) 10 000 cans of tuna*

- Cans containing 100% originating tuna 8 500

- Cans containing 100% non-originating tuna 1 500

Although only 15% of the cans of tuna are non-originating, the tolerance applies to the materials used in the product and not to a consignment of products. Only 8 500 cans are originating.

**Example B – tuna loins**

The product (unit of qualification) is the tuna loin. The tuna loin itself needs to be wholly obtained and as such cannot feasibly include also non-originating materials (tuna). This means the tolerance for non-originating materials cannot be applied for tuna loins.

*a) Tuna loins 40 tonnes*

- Originating tuna 36 tonnes

- Non-originating tuna 4 tonnes

Although only 15% of the tuna loins are non-originating, the tolerance applies to the materials used in the product and not to a consignment of products. Only 36 tonnes are originating.

## **UE: Ejemplos de la aplicación del segundo subpárrafo del párrafo 1 de la Nota 1 del apéndice 2A del Anexo II**

"...para estos productos [partida ex 1604 (Atunes, listados y bonitos (Sarda spp.))] exportados desde Centroamérica a la Unión Europea, el valor establecido en el artículo 5, apartado 2, letra a), del anexo II no excederá del 15 por ciento del precio franco fábrica del producto."

### **Normas relevantes**

#### *Artículo 2, apartado 2, letra b) – Requisitos generales*

Los siguientes productos se considerarán originarios de Centroamérica:

"los productos obtenidos en Centroamérica que incorporen materiales que no hayan sido enteramente obtenidos allí, siempre que tales materiales hayan sido objeto de elaboración o transformación suficiente en Centroamérica de conformidad con el artículo 5."

#### *Artículo 5, apartado 2 - Productos suficientemente elaborados o transformados*

"los materiales no originarios que, de conformidad con las condiciones establecidas en la lista, no deben utilizarse en la fabricación de un producto, podrán utilizarse siempre que:

a) su valor total no supere el 10 [15] por ciento del precio franco fábrica del producto;"

#### *Artículo 7, apartado 1 – Unidad de calificación*

"1. La unidad de calificación para la aplicación de las disposiciones del presente anexo será el producto concreto considerado como la unidad básica en el momento de determinar su clasificación utilizando la nomenclatura del Sistema Armonizado."

(...)

"b) cuando un envío esté constituido por varios productos idénticos clasificados en la misma partida del Sistema Armonizado, cada producto deberá tenerse en cuenta individualmente para la aplicación de las disposiciones del presente anexo. "

#### *Norma de origen específica para ex 1604*

"Fabricación en la que todos los materiales del capítulo 03 utilizados deben ser enteramente obtenidos "

### **Ejemplo A – atún enlatado**

El producto (unidad de calificación) es la lata de atún. Los materiales no originarios (atún) podrán añadirse a la lata de atún hasta un valor total del 15 % del producto.

#### *c) Lata de atún 300 gramos*

- Atún originario: 255 gramos

- Atún no originario: 45 gramos

Suponiendo que el peso por gramo sea el mismo, la lata de atún es originaria, ya que los materiales no originarios no representan más del 15 % del producto.

#### *d) 10 000 latas de atún*

- Latas que contengan atún 100 % originario: 8 500

- Latas que contengan atún 100% no originario: 1 500

Aunque sólo el 15 % de las latas de atún no son originarias, la tolerancia se aplica a los materiales utilizados en el producto y no a un envío de productos. Sólo 8 500 latas son originarias.

### **Ejemplo B – lomos de atún**

El producto (unidad de calificación) es el lomo de atún. El lomo de atún en sí debe ser totalmente obtenido y, como tal, no es factible incluir también materiales no originarios (atún). Esto significa que la tolerancia para los materiales no originarios no puede aplicarse a los lomos de atún.

#### *b) Lomos de atún 40 toneladas*

- Atún originario 36 toneladas

- Atún no originario 4 toneladas

Aunque sólo el 15 % de los lomos de atún no son originarios, la tolerancia se aplica a los materiales utilizadas en el producto y no a un envío de productos. Sólo 36 toneladas son originarias.